



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024


версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**1 Назва речовини/суміші і підприємства**

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і nereкомендовані застосування  
*Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- Застосування речовини/ суміші  
*Очищувач*
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»  
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,  
Тел/факс +38 04576-65453  
Моб. +38 067-657-20-31  
[www.mc-bauchemie.ua](http://www.mc-bauchemie.ua)  
  
MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG  
Am Kruppwald 1-8  
D-46238 Bottrop  
Tel.: +49(0)2041-101-0  
Fax.: +49(0)2041-101-64017  
E-Mail: [info@mc-bauchemie.de](mailto:info@mc-bauchemie.de)
- Відділ, який надає довідкову інформацію: [msds@mc-bauchemie.de](mailto:msds@mc-bauchemie.de)
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)  
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

**2 Можлива небезпека**

- Класифікація речовини або суміші  
Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.  
Хім. опік шкіри 1B H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.  
Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз  
  
GHS05
- Сигнальне слово  
*Небезпека*
- Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці: *phosphoric acid*

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**Торгова назва: Donnital Concretex 101**

- (продовження сторінки 1)
- **Вказівки щодо небезпеки** H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.  
H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.
  - **Вказівки щодо безпеки** P260 Не вдихати пил або туман.  
P280 Носити захисні рукавиці/захисний одяг/засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.  
P303+P361+P353 ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКИРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ.  
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.  
P310 Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.  
P321 Особливе лікування (див. на цій етикетці).
  - **Інші небезпеки**
  - **Результати оцінювання PBT і vPvB**
  - **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** Не застосовується.
  - **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** Не застосовується.

**3 Склад/ інформація про складники**

- **Ідентифікаційний(і) номер(и)** Bortfalder
- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

CAS: 7664-38-2	phosphoric acid Короз. мет. 1, H290; Хім. опік шкіри 1B, H314; Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 5, H313	30-60%
CAS: 68439-57-6	Сульфокислоти, гідроксиалкан C14-16 та алкан C14-16, натрієві солі Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315	<1,5%

UA

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

(продовження сторінки 2)

### 4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **Загальні вказівки:** *Негайно зняти предмети одягу, забруднені продуктом.*
- **При вдиханні:** *У непритомному стані покласти на бік і перевозити у стабільному положенні на боці.*
- **При контакті зі шкірою:** *Негайно змити водою з милом і добре сполоснути.*
- **При контакті з очима:** *Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими, проконсультуватись з лікарем.*
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** *Дати випити багато води і забезпечити доступ свіжого повітря. Негайно викликати лікаря.*

### 5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** *CO<sub>2</sub>, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.*
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** *Особливі заходи не потрібні.*

### 6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** *Носити захисне спорядження. Незахищених осіб вивести з небезпечної зони.*
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** *Особливі заходи не потрібні.*
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** *Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса). Використати нейтралізуючий засіб. Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13. Забезпечити достатню вентиляцію.*

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

- (продовження сторінки 3)
- **Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.  
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.  
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

### 7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Забезпечити хорошу вентиляцію/відсмоктування на робочому місці.  
Уникати утворення аерозолю.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Клас складського приміщення:** 8B

### 8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

**CAS: 7664-38-2 phosphoric acid**

IOELV (EU)	короткочасне значення:	2 mg/m <sup>3</sup>
	довготривале значення:	1 mg/m <sup>3</sup>

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

**CAS: 68439-57-6 Сульфокислоти, гідроксиалкан C14-16 та алкан C14-16, натрієві солі**

орально	DNEL	12,95 mg/kg bw/Tag (ArL)
дермально	DNEL	2158,33 mg/kg bw/day (ArL)
інгалятивно	DNEL	152,22 mg/m <sup>3</sup> (ArL)

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**Торгова назва: Donnitil Concretex 101**

(продовження сторінки 4)

- **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:** Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.  
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.  
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.  
Уникати контакту з очима і шкірою.
- **Захист органів дихання:** При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.
- **Захист рук:** Захисні рукавиці  
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.  
Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.
- **Матеріал захисних рукавиць**  
Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**  
Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
- **Захист очей:** Не потрібний.
- **Захист тіла:** Робочий захисний одяг

**9 Фізичні та хімічні властивості**

- **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Зовнішній вигляд:**
  - **Форма:** Рідкий
  - **Колір:** Світло-жовтий
  - **Запах:** Без запаху
- **Рівень рН:** Не визначено.
- **Зміна стану**
  - **Температура плавлення/область плавлення:** 42,4 °C

(продовження на сторінці 6)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**Торгова назва: Donnitol Concretex 101**

(продовження сторінки 5)

**Температура кипіння/область кипіння: 100 °C**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| · <b>Точка займання:</b>                     | Не застосовується.                 |
| · <b>Вибухонебезпечність:</b>                | Продукт не є вибухонебезпечним.    |
| · <b>Тиск пари при 20 °C:</b>                | 23 hPa                             |
| · <b>Щільність при 20 °C:</b>                | 1,36 g/cm <sup>3</sup>             |
| · <b>Розчинність у/ змішуваність з вода:</b> | Не змішується або мало змішується. |
| · <b>В'язкість:</b>                          |                                    |
| динамічна:                                   | Не визначено.                      |
| кінематична:                                 | Не визначено.                      |
| · <b>Інша інформація</b>                     |                                    |

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 10 Стабільність та реактивність

- |  |   |
|--|---|
| · <b>Реактивність</b>                                      | Ми не володіємо іншою важливою інформацією. |
| · <b>Хімічна стабільність</b>                              |   |
| · <b>Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:</b> | Не розпадається при належному застосуванні. |
| · <b>Можливість небезпечних реакцій</b>                    | Даних за небезпечні реакції немає.          |
| · <b>Умови, яких необхідно уникати</b>                     | Ми не володіємо іншою важливою інформацією. |
| · <b>Несумісні матеріали:</b>                              | Ми не володіємо іншою важливою інформацією. |
| · <b>Небезпечні продукти розпаду:</b>                      | Даних за небезпечні продукти розпаду немає. |

### 11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

**CAS: 7664-38-2 phosphoric acid**

орально	LD50	1530 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	2740 mg/kg (Kaninchen)

**CAS: 68439-57-6 Сульфокислоти, гідроксиалкан C14-16 та алкан C14-16, натрієві солі**

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

(продовження на сторінці 7)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**Торгова назва: Donnital Concretex 101**

(продовження сторінки 6)

дермально	LD50	6300 mg/kg (Kaninchen)
інгалятивно	LC50/4 h	52 mg/l (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Спричиняє роз'їдаючу дію на шкіру і слизову оболонку.
- **на очі:** Спричиняє сильну роз'їдаючу дію.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:** При ковтанні може виникнути сильна подразнююча дія ротової порожнини і глотки, а також небезпека перфорації стравоходу і шлунку.

**12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище**

· **Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

**CAS: 7664-38-2 phosphoric acid**

LC50/96h	138 mg/l (Gaa)
EC50	270 mg/l (BEL)
LC0/48h	100-1000 mg/l (Fisch)

**CAS: 68439-57-6 Сульфокислоти, гідроксиалкан C14-16 та алкан C14-16, натрієві солі**

IC50/72h	230 mg/l (BEL)
LC50/96h	4,2 mg/l (Danio rerio)
	1-10 mg/l (Brachydanio rerio)
EC50/48h	4,5 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
NOEC	3,2 mg/l (Ske)
	6,7 mg/l (Daphnia magna)
ErC50/72h	5,2 mg/l (Ske)

- **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:** Не можна зливати у стічні води або у водозбірний колодезь у нерозведеному або у ненейтралізованому стані.  
Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим**

(продовження на сторінці 8)





BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

(продовження сторінки 7)

· ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

· Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 13 Вказівки щодо утилізації

· Методи переробки відходів

· Рекомендація:

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· Неочищені упаковки:

· Рекомендація:

Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.

### 14 Інформація щодо транспортування

· Номер ООН

· ADR, IMDG, IATA

UN1805

· Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН

· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

· IMDG, IATA

КИСЛОТИ ФОСФОРНОЇ РОЗЧИН  
PHOSPHORIC ACID, SOLUTION

· Клас небезпеки вантажу

· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

· Клас

8 (C1) Їдкі речовини

· Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж

8

· IMDG, IATA

· Клас

8 їдкі речовини

· Етикетка

8

· Група упаковки

· ADR, IMDG, IATA

III

· Небезпека для навколишнього середовища:

· Речовина, яке забруднює морське середовище:

Ні

· Спеціальні запобіжні заходи для користувача

Увага: Їдкі речовини

· Ідентифікаційний номер безпеки (Число Кемлера):

80

· Номер EMS (міжнародний сервіс експрес-доставки пошти):

F-A, S-B

(продовження на сторінці 9)





BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**Торгова назва: Donnital Concretex 101**

(продовження сторінки 8)

· Групи сегрегації	(SGG1) Acids
· Stowage Category	A
· Segregation Code	SG36 Stow "separated from" SGG18-alkalis. SG49 Stow "separated from" SGG6-cyanides

· **Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)**

Не застосовується.

· **Транспортування/додаткова інформація:**

· **ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))**

· Вивільнені кількості (EQ):	E1
· Обмежена кількість (LQ)	5L
· Категорія транспортування	3
· Код обмеження транспортування у тунелях	E

· <b>Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):</b>	UN 1805 КИСЛОТИ ФОСФОРНОЇ РОЗЧИН, 8, III
--	--

**15 Нормативна інформація**

· **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**

· **Директива 2012/18/ЄС**

· **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.

· **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

**16 Інші дані**

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· **Важливі фрази**

H290 Може викликати корозію металів.  
H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.  
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 30.05.2024

версія № 19

змінена версія від: 25.05.2024

**Торгова назва: Donnitil Concretex 101**

(продовження сторінки 9)

*H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.*

*H315 Спричиняє подразнення шкіри.*

*H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.*

· **Відділ, який видає паспорт безпеки:**

*Technische Abteilung*

· **Контактна особа:**

· **Скорочення і аббревіатури:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*ICAO: International Civil Aviation Organisation*

*ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Короз. мем. 1: Corrosive to metals – Category 1*

*Госм. токс. 4: Acute toxicity – Category 4*

*Госм. токс. 5: Acute toxicity – Category 5*

*Хім. опік шкіри 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B*

*Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2*

*Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1*

· **\* Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA